



**CZ LOKO, a.s.**

a



**ING Lease (C.R.), s.r.o.**

a



**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

---

**SMLOUVA O DÍLO**

---



**BUŘIČ,  
SADÍLEK  
A PARTNEŘI**  
advokátní kancelář

**SMLOUVA O DÍLO ev. č.: OU11232**  
**na modernizaci 10 kusů speciálních vozidel MVTV 2**

uzavřená v souladu s ustanovením § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění (dále jen „**obchodní zákoník**“) mezi následujícími Smluvními stranami:

obchodní společností: **CZ LOKO, a.s.**  
se sídlem: Česká Třebová, Semanínská 580, PSČ 560 02  
Identifikační číslo: 616 72 131  
DIČ:  
Bankovní spojení: ČSOB a.s., pobočka Praha  
číslo účtu:  
za niž jedná:  
zapsanou: v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl B, vložka 2584  
(dále jen „**Zhotovitel**“ nebo „**CZ LOKO**“)

a

obchodní společností: **ING Lease (C.R.), s.r.o.**  
se sídlem: Praha 5, Nádražní 344/25, PSČ 150 00  
Identifikační číslo: 251 17 629  
DIČ:  
Bankovní spojení:  
číslo účtu pro Kč:  
za niž jedná:  
zapsanou: v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 51163, den zápisu 2. dubna 1997  
(dále jen „**Objednatel**“ nebo „**ING Lease**“)

a

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

se sídlem: Praha 1, Dlážděná 1003/7, PSČ 110 00  
Identifikační číslo: 709 94 234  
DIČ:  
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.  
číslo účtu:  
zast.:

zapsanou: v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, číslo vložky 48384  
(dále jen „**Prodávající**“ nebo „**SŽDC**“)

(dále společně označovány též jako „**Smluvní strany**“ nebo každá jednotlivě též jako „**Smluvní strana**“)

## PREAMBULE

Správa železniční dopravní cesty, státní podnik, se sídlem Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1, Nové Město, identifikační číslo 709 94 234, (dále také jen „Zadavatel“) vyhlásila dne 15.4.2011 v otevřeném zadávacím řízení veřejnou zakázku s názvem „Odkup, zpětný finanční pronájem a modernizace 10 ks speciálních vozidel typu MVTV 2“, uveřejněnou pod evidenčním číslem VZ: 60058684.

Obchodní společnosti CZ LOKO, a.s. se sídlem Česká Třebová, Semanínská 580, PSČ 560 02, Identifikační číslo: 616 72 131 a ING Lease (C.R.), s.r.o., se sídlem Praha 5, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, Identifikační číslo: 251 17 629, uzavřely Smlouvu o spolupráci, ze které vyplývá závazek, že jsou společně a nerozdílně zavázány vůči Zadavateli a na základě této Smlouvy o spolupráci podaly společnou nabídku v Zadavatelem oznámeném otevřeném zadávacím řízení (dále jen „Zadávací řízení“) pro nadlimitní veřejnou zakázku „Odkup, zpětný finanční pronájem a modernizace 10 ks speciálních vozidel typu MVTV 2“ (dále jen „Zakázka“).

Obchodní společnosti CZ LOKO, a.s. se sídlem Česká Třebová, Semanínská 580, PSČ 560 02, Identifikační číslo: 616 72 131 a ING Lease (C.R.), s.r.o., se sídlem Praha 5, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, Identifikační číslo: 251 17 629, jsou společně a nerozdílně zavázány vůči Zadavateli a vůči jakýmkoliv třetím osobám z jakýchkoliv právních vztahů vzniklých v souvislosti se Zakázkou, a to po celou dobu plnění Zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících ze Zakázky, zejména vzniklých v důsledku prodlení či jiného porušení smluvních nebo jiných povinností v souvislosti s plněním předmětu Zakázky, tedy zejména s plněním této Smlouvy o dílo, což stvrzují svými podpisy této Smlouvy.

Na základě výsledku otevřeného zadávacího řízení pro Zakázku společnosti ING Lease jako kupující, SŽDC jako prodávající a CZ LOKO jako zhotovitel modernizace uzavřely kupní smlouvu, jejímž předmětem je prodej a nákup 10 ks nezmodernizovaných speciálních vozidel typu MVTV 2 specifikovaných v Příloze č. 1 této Smlouvy, za účelem jejich finančního pronájmu a modernizace (dále jen „Kupní smlouva“) a dále ING Lease jako pronajímatel uzavře se SŽDC jako nájemcem a se Zhotovitelem, Smlouvu o finančním pronájmu 10 ks zmodernizovaných speciálních vozidel typu MVTV 2 včetně Všeobecných smluvních podmínek finančního pronájmu (dále jen „Smlouva o finančním pronájmu“), a to za účelem finančního pronájmu všech 10 ks zmodernizovaných speciálních železničních vozidel typu MVTV 2.

Za účelem zajištění finančního pronájmu modernizace speciálních železničních vozidel typu MVTV 2 se Smluvní strany dohodly uzavřít následující

### **Smlouvu o dílo** (dále jen „Smlouva“)

#### **1. Předmět Smlouvy**

- 1.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Zhotovitele k provedení modernizace 10 ks speciálních vozidel typu MVTV 2 (dále také jen „Vozidla“ nebo „Vozidlo“), která jsou specifikována v Příloze č. 1 této Smlouvy, a to nejpozději do 30 měsíců od uzavření této Smlouvy a závazek Objednatele k uhrazení ceny za její provedení.

- 1.2 Modernizace 10 ks Vozidel, která budou při přistavení k modernizaci ve stavu způsobilém k modernizaci, tj. každé jednotlivé vozidlo bude schopné modernizace v požadovaném rozsahu dle Přílohy č. 2 této Smlouvy a jeho stav bude odpovídat znaleckému posudku č. 1921-016/2011 vypracovaném znalcem Tomášem Bendou dne 6. března 2010 a znaleckém posudku číslo 1923-027-2011-1 vypracovaném znalcem Tomášem Bendou dne 3. dubna 2011 soudním znalcem pro obory: Ekonomika, ceny a odhady motorových vozidel, bude provedena v tomto rozsahu:
- modernizace Vozidel v souladu s Technickými podmínkami dle Přílohy č. 2 této Smlouvy
  - dodávka technické dokumentace v rozsahu Přílohy č. 3 této Smlouvy;
  - dodávka náhradních dílů prvního vybavení v rozsahu Přílohy č. 4 této Smlouvy.
- 1.3 Bližší podmínky modernizace Vozidel byly Smluvními stranami sjednány a blíže specifikovány v Příloze č. 2 této Smlouvy. Předmět plnění dle této Smlouvy musí splňovat požadavky na technické zadání uvedené v Příloze č. 2 této Smlouvy.

## **2. Podmínky pro provedení modernizace 10 ks Vozidel**

- 2.1 Zhotovitel předkládá SŽDC a Objednateli harmonogram přístavby Vozidel k modernizaci, který je Přílohou č. 6 této Smlouvy.
- 2.2 Zhotovitel předkládá společně s harmonogramem přístavby Vozidel k modernizaci harmonogram předání modernizovaných Vozidel SŽDC, který je Přílohou č. 8 této Smlouvy
- Tento harmonogram splňuje tyto podmínky:
- a) Zhotovitel se zavazuje dodat 1 ks zmodernizovaného Vozidla MVTV 2 nejpozději do 12 měsíců od podpisu této Smlouvy včetně ověření a schválení do provozu Drážním úřadem;
  - b) Zhotovitel se zavazuje dodat dalších 6 ks zmodernizovaných Vozidel MVTV 2 nejpozději do 24 měsíců od uzavření této Smlouvy;
  - c) Zhotovitel se zavazuje dodat další 3 ks zmodernizovaných Vozidel MVTV 2 nejpozději do 30 měsíců od uzavření této Smlouvy;
  - d) Součástí dodání zmodernizovaných Vozidel je vždy předání technické dokumentace SŽDC v rozsahu stanoveném v Příloze č. 3 této Smlouvy.
- 2.3 Plnění Objednateli a SŽDC (předání modernizovaných Vozidel) bude Zhotovitel provádět v termínech dle harmonogramu předání Vozidel SŽDC uvedeného v čl. 2.2 této Smlouvy.

Předání technické dokumentace dodávané s každým jednotlivým zmodernizovaným Vozidlem SŽDC bude provedeno ve lhůtách pro dodání příslušného zmodernizovaného Vozidla.

Náhradní díly prvního vybavení budou SŽDC poskytnuty vždy ve lhůtách pro dodání příslušného zmodernizovaného Vozidla.

- 2.4 SŽDC se zavazují přistavit každé jednotlivé Vozidlo ve stavu způsobilém k modernizaci do Místa plnění dle čl. 2.8 této Smlouvy v termínech stanovených v harmonogramu přístavby Vozidel k modernizaci.
- 2.5 Po přistavení každého jednotlivého Vozidla do Místa plnění dle čl. 2.8 této Smlouvy sepíše oprávněný zástupce SŽDC a zástupce Objednatel a Zhotovitele Protokol o předání a převzetí Vozidla k modernizaci, jehož vzor je Přílohou č. 7 této Smlouvy. Zástupcem SŽDC v místě provedení modernizace je kontaktní zaměstnanec SŽDC, který bude pro tyto účely vybaven pověřením, vystaveným SŽDC.
- 2.6 Objednatel a SŽDC jsou oprávněni kontrolovat průběh provádění modernizace dle této Smlouvy v kterémkoliv stádiu, a to prostřednictvím svého kontaktního zaměstnance. Za účelem kontroly je Zhotovitel povinen poskytnout Objednateli a kontaktnímu zaměstnanci SŽDC k nahlédnutí písemné podklady, které se vztahují k modernizaci dle této Smlouvy. Za včasné vyzvání k převzetí zmodernizovaných Vozidel se považuje vyzvání doručené SŽDC a Objednateli alespoň 3 pracovní dny před datem přejímky, není-li předem dohodnuto jinak.
- 2.7 V případě, že Zhotovitel bude provádět modernizaci Vozidel, a to i jen z části, za pomoci třetí osoby, je povinen smluvně zavázat takovou třetí osobu ke všem povinnostem, které vyplývají pro Zhotovitele z této Smlouvy. Zhotovitel odpovídá za práce provedené třetí osobou, kterou pověřil k provádění modernizace vozidel, jako kdyby jí prováděl sám.
- 2.8 Místem plnění je:
  - 2.8.1 Místem předání Vozidel k modernizaci je místo provedení jejich modernizace, tedy místem předání Vozidel k modernizaci je provozovna společnosti CZ LOKO a.s. na adrese Pávovská 2405/2a, 586 01, Jihlava.
  - 2.8.2 Místem dodání zmodernizovaných Vozidel SŽDC a Objednateli je místo provedení modernizace Vozidel, tedy místem dodání zmodernizovaných Vozidel je provozovna společnosti CZ LOKO a.s. na adrese Pávovská 2405/2a, 586 01, Jihlava.
  - 2.8.3 Místem dodání technické dokumentace pro SŽDC, která je dodávána s každým modernizovaným Vozidlem, je provozovna společnosti CZ LOKO a.s. na adrese Pávovská 2405/2a, 586 01, Jihlava.
  - 2.8.4 Místem dodání pro dodávku náhradních dílů prvního vybavení je provozovna společnosti CZ LOKO a.s. na adrese Pávovská 2405/2a, 586 01, Jihlava.
  - 2.8.5 Objednatel a Zhotovitel se zavazují neprodat předmět modernizace dle této Smlouvy (10 ks Vozidel) jako celek subdodavateli.

### 3. Dodací a přijímací podmínky

- 3.1 Každé ze modernizovaných Vozidel musí splňovat ustanovení zákona č. 266/1994 Sb. o drahách, v platném znění (dále jen „**zákon o drahách**“), prováděcích vyhlášek k tomuto zákonu, platných předpisů provozovatele, vztahujících se k předmětu plnění dle této Smlouvy, a musí odpovídat schváleným technickým podmínkám (dále jen „**TP**“) a výkresové dokumentaci. Dále musí být každé ze zmodernizovaných Vozidel vybaveno protokolem o provedené technické kontrole dle § 64 vyhlášky Ministerstva dopravy č. 173/1995 Sb., kterou se vydává dopravní řád drah, v platném znění (dále jen „**vyhláška č. 173/1995 Sb.**“).

### 4. Konečné předání (dodání) a převzetí zmodernizovaných Vozidel, doba plnění

- 4.1 Konečné předání (dodání) a převzetí každého zmodernizovaného Vozidla, vybaveného všemi doklady dle zákona o drahách, prováděcích vyhlášek k tomuto zákonu a předpisů provozovatele, vztahujících se k předmětu plnění dle této Smlouvy a doklady umožňujícími provozování na železniční dopravní cestě České republiky se uskuteční v místě provedení modernizace, tedy v místě plnění dle čl. 2.8. této Smlouvy a v termínech dle bodu 2.3 této Smlouvy za přítomnosti kontaktních osob SŽDC, Objednatele a Zhotovitele.

Zhotovitel prohlašuje, že je s předpisy SŽDC vztahujícími se k plnění předmětu dle této Smlouvy seznámen a zavazuje se je dodržovat.

- 4.2 Zhotovitel prokazatelně alespoň 3 pracovní dny před dohodnutým termínem převzetí zmodernizovaných Vozidel vyzve Objednatele a SŽDC, a to písemně s uvedením následujících údajů:
- počet a výrobní čísla předávaných zmodernizovaných Vozidel,
  - datum předání a převzetí,
  - místo předání a převzetí.
- 4.3 SŽDC se zavazuje Zhotoviteli bez prodlení termínu převzetí předmětu Smlouvy buď potvrdit anebo požádat o odpovídající změnu termínu převzetí. Zhotovitel je oprávněn požádat o změnu termínu převzetí pouze z objektivních důvodů.
- 4.4 O konečném předání (dodání) a převzetí každého jednotlivého zmodernizovaného Vozidla bude sepsán protokol o předání a převzetí příslušného Vozidla (dále jen „**Protokol o předání a převzetí**“) podepsaný kontaktními osobami SŽDC, Objednatele a Zhotovitele, jehož vzor je přílohou č. 9 této Smlouvy. Náklady kontaktních osob spojené s převzetím všech jednotlivých zmodernizovaných Vozidel hradí SŽDC, Objednatel a Zhotovitel ze svého.
- 4.5 V případě, že se po přistavení Vozidel (či jednotlivého Vozidla) a zahájení provádění jejich modernizace dodatečně ukáže, že Vozidla (či jednotlivé Vozidlo) přistavená k jejich modernizaci nejsou k požadované modernizaci prokazatelně způsobilá, tedy např. bude zjištěna jeho skrytá vada prokazatelně bránící provedení modernizace a

vyžadující provedení prací nad rámec rozsahu prací sjednaných v čl. 1 této Smlouvy, je Zhotovitel povinen o této skutečnosti bezodkladně písemně informovat Objednatele a SŽDC. Zhotovitel je oprávněn v takovém případě pozastavit provádění sjednané modernizace Vozidel (či jednotlivého Vozidla) až do okamžiku podpisu písemného dodatku k této Smlouvě, jehož obsahem bude sjednání provedení příslušných víceprací, odpovídající změně sjednané ceny díla a způsob úhrady nákladů financování dle Smlouvy o finančním pronájmu.

Objednatel, Zhotovitel a SŽDC se zavazují uzavřít takový písemný dodatek nejpozději do 15 dnů od doručení písemného oznámení Zhotovitele o nezpůsobilosti Vozidel (či jednotlivého Vozidla) k provedení sjednané modernizace Objednateli a SŽDC. Lhůta plnění dle čl. 2.3 této Smlouvy se pak prodlužuje o počet dní plynoucích ode dne doručení písemného oznámení Zhotovitele o nezpůsobilosti Vozidel (či jednotlivého Vozidla) k provedení sjednané modernizace Objednateli a SŽDC do dne uzavření příslušného dodatku k této Smlouvě Objednatel, Zhotovitelem a SŽDC. V případě, že ve sjednané lhůtě nebude Objednatel, Zhotovitelem a SŽDC takový písemný dodatek uzavřen, a to ani za použití stanoviska nezávislého znalce posuzujícího existenci skryté vady bránící provedení sjednané modernizace, je Objednatel oprávněn od této Smlouvy v části plnění, jehož provedení brání skrytá vada, písemně odstoupit, nedohodnou-li se Objednatel, Zhotovitel a SŽDC jinak.

- 4.6 Zhotovitel se výslovně zavazuje Objednateli a SŽDC nahradit škodu, která Objednateli a SŽDC vznikne v důsledku toho, že Zhotovitel ve smyslu čl. 4.5 této Smlouvy označí Vozidla (či jednotlivé Vozidlo) jako prokazatelně nezpůsobilá k provedení modernizace podle této Smlouvy a následně bude objektivně zjištěno, že Vozidla (či jednotlivé Vozidlo) byla způsobilá k provedení modernizace podle této Smlouvy.

## **5. Přejedání nebezpečí škody**

- 5.1 Nebezpečí škody ke každému jednotlivému nezmodernizovanému Vozidlu přechází na Zhotovitele v okamžiku předání a převzetí nezmodernizovaného Vozidla k modernizaci v souladu s čl. 2.5 této Smlouvy. Nebezpečí škody ke každému jednotlivému zmodernizovanému Vozidlu přejde ze Zhotovitele na Objednatele dnem konečného předání (dodání) a převzetí zmodernizovaného Vozidla na základě „Protokolu o předání a převzetí“ dle čl. 4.4 Smlouvy o dílo a následně z Objednatele na SŽDC dnem jeho předání na základě Protokolu o předání a převzetí každého jednotlivého PL dle čl. 4.3. Smlouvy o finančním pronájmu.

## **6. Dokumentace**

- 6.1 Jakákoliv práva k duševnímu vlastnictví nebo obdobnému nehmotnému majetku, včetně práv k výkresům, dokumentům, know-how, software, patentům, technologiím apod., jež Zhotovitel vlastní nebo oprávněně drží a která byla sdělena nebo poskytnuta v rámci plnění závazků dle této Smlouvy Objednateli a/nebo SŽDC (dále souhrnně také označováno jako duševní vlastnictví) zůstanou neomezenými právy Zhotovitele, pokud tato Smlouva nebo jiná dohoda mezi Objednatel a Zhotovitelem nestanoví jinak.

- 6.2 Duševní vlastnictví podle čl. 6.1 této Smlouvy nesmí být bez souhlasu Zhotovitele poskytováno a dáváno k dispozici třetím osobám v jednotlivostech nebo celku, pokud tato Smlouva nebo jiná dohoda mezi Objednatelem a Zhotovitelem nestanoví jinak. Na ochranu duševního vlastnictví se vztahují příslušná ustanovení zákona č. 513/1991 Sb. v platném znění, zejména ust. § 17 a násl. a ust. § 51 tohoto zákona, a další zákonné normy.
- 6.3 Technická dokumentace dle čl. 1.2 této Smlouvy a v rozsahu Přílohy č. 3 této Smlouvy je dokumentací řízenou, tzn., že Zhotovitel musí zajišťovat aktualizaci dokumentace formou změnového řízení a to po dobu nejméně 10 let od předání posledního zmodernizovaného Vozidla SŽDC a Objednateli. Schválené změny budou předávány formou změnových hlášení na příslušnou adresu dle jednotlivých ustanovení Přílohy č. 3 této Smlouvy a na adresu Objednatele. V případě, že jakákoliv třetí osoba provede na předaných zmodernizovaných Vozidlech jakoukoliv změnu, která bude mít za následek nutnost změny technické dokumentace, povinnost Zhotovitele zajistit aktualizaci dokumentace formou změnového řízení zaniká pro tu část technické dokumentace touto změnou dotčenou. Toto se nevztahuje na případ změny prováděné na základě smlouvy mezi SŽDC, Objednatelem a Zhotovitelem, a to i v případě, že Zhotovitel bude plnit smlouvu prostřednictvím subdodavatele. Úplata za aktualizaci dokumentace dle tohoto článku této Smlouvy je již zahrnuta v ceně modernizace Vozidel.
- 6.4 SŽDC má právo užívat dokumentaci specifikovanou v čl. 1.2 a dále v Příloze č. 3 této Smlouvy za účelem provozu, údržby, běžných a periodických oprav a dalších rekonstrukcí (modernizací) nad rámec předmětu Smlouvy včetně nákupu náhradních dílů od třetích subjektů, a to po dobu životnosti zmodernizovaného Vozidla. V případě, že údržbu, opravy a rekonstrukce (modernizace) provádí pro SŽDC třetí subjekt, je SŽDC oprávněna poskytnout tomuto subjektu a za tímto účelem potřebnou část technické dokumentace. SŽDC ve smluvním vztahu s tímto třetím subjektem zakotví povinnost použít předanou technickou dokumentaci pouze pro účely splnění předmětu uzavřeného smluvního vztahu uvedeného v předchozí větě s tím, že třetí subjekt nesmí bez předchozího souhlasu SŽDC tuto dokumentaci užít jakýmkoliv jiným způsobem. Současně SŽDC třetí subjekt ve smlouvě zaváže, že po splnění předmětu této smlouvy vrátí předanou technickou dokumentaci SŽDC a případné kopie skartuje.
- 6.5 SŽDC, případně třetí osoba dle čl. 6.4 této Smlouvy je oprávněna technickou dokumentaci kopírovat, vždy však pouze v nezbytném počtu vyhotovení. O počtu kopií vede kopírující řádnou evidenci.
- 6.6 SŽDC je oprávněna poskytnout nezbytnou část dokumentace jako součást zadávací dokumentace v jakémkoliv zadávacím/výběrovém řízení na výběr dodavatele oprav, údržby, event. rekonstrukce (modernizace) zmodernizovaných Vozidel. V zadávacích podmínkách bude zakotvena povinnost třetích subjektů, kteří si vyzvednou zadávací dokumentaci (bez ohledu na skutečnost, zda podají nabídku či nikoliv), nakládat s touto dokumentací jako s důvěrným materiálem s tím, že třetí subjekty nesmí dokumentaci kopírovat, ani jinak rozmnožovat a po rozhodnutí o výběru vítězného dodavatele nebo zrušení zadávacího/výběrového řízení nebo poté, co nedošlo k podání

nabídky ze strany třetího subjektu, který si vyzvedl zadávací dokumentaci, ji neprodleně vrátí SŽDC.

- 6.7 Zhotovitel odpovídá za to, že dokumentace předaná SŽDC a Objednateli odpovídá schválenému provedení. Případné neshody v dokumentaci dodatečně zjištěné je Zhotovitel povinen bezodkladně a zdarma odstranit.
- 6.8 Změny v dokumentaci (výkresové i průvodní), které byly provedeny po předání zmodernizovaného Vozidla SŽDC a Objednateli a nebyly SŽDC či Objednateli předány již v rámci předání dokumentace, je Zhotovitel povinen neprodleně a bezplatně zaslat na příslušnou adresu dle jednotlivých ustanovení Přílohy č. 5 (ROZDĚLOVNÍK) této Smlouvy a na adresu Objednatele, nejpozději však do 2 měsíců po ukončení změnového řízení. Tato povinnost Zhotovitele zaniká uplynutím 10 let od předání zmodernizovaného Vozidla SŽDC a Objednateli.
- 6.9 Zhotovitel prohlašuje, že je nositelem veškerých práv ve vztahu k duševnímu vlastnictví (vč. technické dokumentace, práv na výkresy, patenty, software, průmyslovým a užitným vzorům atd.), které se vztahují k plnění předmětu Smlouvy, event. že má s jejich nositeli vypořádaná veškerá práva a závazky. Zhotovitel se zavazuje ve smyslu zákon 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, převést na SŽDC převoditelné, nevýhradní, teritoriálně a co do množství neomezené právo užití ke všem způsobům užití k předmětu této Smlouvy, a to na dobu trvání autorských práv.

## **7. Náhradní díly**

- 7.1 Zhotovitel se zavazuje po dobu 10 let zajišťovat náhradní díly ke zmodernizovaným Vozidlům, k jejichž výrobní a technologické dokumentaci vlastní Zhotovitel patenty nebo průmyslové, resp. užitné vzory. Tyto náhradní díly, ke kterým vlastní Zhotovitel patenty nebo průmyslové resp. užitné vzory, budou jako takové výslovně uvedeny v „Katalogu náhradních dílů“. U náhradních dílů, u nichž bude výroba zrušena, navrhne Zhotovitel za tyto díly plnohodnotnou náhradu a zároveň poskytne SŽDC výkresovou dokumentaci k daným náhradním dílům včetně práva k jejímu využití pro účely zadání veřejné zakázky na dodávky těchto náhradních dílů.
- 7.2 V případě nákupu náhradních dílů, uvedených v „Katalogu náhradních dílů“ jako náhradní díly, u kterých Zhotovitel vlastní patenty nebo průmyslové resp. užitné vzory, SŽDC přímo od Zhotovitele, uzavřou Zhotovitel a SŽDC příslušnou smlouvu (smlouvy) na dodávky daných náhradních dílů do 30 kalendářních dnů od výzvy k uzavření smlouvy podané SŽDC. SŽDC a Zhotovitel budou respektovat ceny náhradních dílů a termíny dodání obvyklé v době uzavírání těchto smluv.
- 7.3 V případě, kdy z prokazatelných důvodů na straně Zhotovitele nedojde k uzavření příslušné smlouvy dle čl. 7.2 této Smlouvy, poskytne tento v případech, kdy se jedná o díly jím vyráběné, SŽDC do 30 kalendářních dnů po výzvě výkresovou a technologickou dokumentaci, a to za účelem výroby příslušného náhradního dílu pro SŽDC v organizační jednotce SŽDC, popř. u třetího subjektu. Příslušná výkresová a

technologická dokumentace může být využita pro výrobu náhradního dílu vždy pouze pro jednotlivý případ a dohodnutý počet kusů.

- 7.4 V případech, kdy si SŽDC zajistí náhradní díly u třetího subjektu, je odpovědnost za kvalitu náhradního dílu a dopady z takto použitého dílu do bezpečnosti provozu plně na straně SŽDC.
- 7.5 Veškeré vyzískané díly budou po dokončení modernizace každého jednotlivého Vozidla zlikvidovány Zhotovitelem na vlastní náklady.

## **8. Záruky a reklamace**

- 8.1 Zhotovitel poskytuje záruční dobu na předmět této Smlouvy (na každé jednotlivé zmodernizované Vozidlo) v délce 36 měsíců, která počne běžet od jeho protokolárního předání SŽDC a Objednateli dle čl. 4.4 této Smlouvy.  
Běh záruční doby se zastaví a záruční doba neběží po dobu, kdy SŽDC (nebo Objednatel) nemůže z důvodu záruční opravy zmodernizované Vozidlo používat.
- 8.2 Zhotovitel neposkytuje záruku na přirozené provozní opotřebení, vady vzniklé provozováním zmodernizovaného Vozidla v rozporu s příslušnými TP, pokyny výrobce či Zhotovitele, návodem pro obsluhu a údržbu zmodernizovaného Vozidla.
- 8.3 Zhotovitel se zavazuje, že zmodernizované Vozidlo bude způsobilé k obvyklému využití (tj. k obslužným činnostem, opravám a údržbě železniční dopravní cesty na území České republiky) a bude odpovídat schváleným TP.
- 8.4 Zhotovitel je povinen posoudit a projednat vady uplatněné SŽDC nebo Objednatelem nejpozději poslední den záruční doby. Pro tuto povinnost je rozhodující datum doručení reklamační hlášenky (potvrzení o doručení pošty, faxu, e-mailu). Vzor hlášenky typu „A“ pro ohlášení záruční vady je v Příloze č. 5 k této Smlouvě. Rozdělovník pro zasílání hlášenek je uveden v záhlaví hlášenky.
- 8.5 Na součásti (náhradní díly), které byly použity na odstranění reklamované vady v záruční době, se vztahuje nová záruka. Její rozsah je stanoven do konce záruční doby poskytnuté Zhotovitelem dle čl. 8.1 této Smlouvy ohledně Vozidla, na kterém se vada vyskytla, minimálně však 12 měsíců od zprovoznění Vozidla po záruční opravě. Záruční doba začíná běžet od převzetí Vozidla SŽDC nebo Objednatelem po odstranění reklamované záruční vady.
- 8.6 Vedením reklamační agendy je u SŽDC pověřena organizační jednotka – Správa dopravní cesty (dále jen „SDC“) provozující konkrétní zmodernizované Vozidlo. Tento subjekt je oprávněn jak zasílat reklamační hlášení (vzor A) Zhotoviteli, tak s jeho zástupci reklamační případy uzavírat.
- 8.7 Zhotovitel je povinen na došlou reklamační hlášenku reagovat neprodleně, nejdéle

však do 3 pracovních dnů. V této lhůtě oznámí SŽDC, zda reklamaci považuje za oprávněnou a jakým způsobem zajistí její vyřízení. Pro posuzování této povinnosti je rozhodující datum doručení reklamace Zhotoviteli (potvrzení o doručení pošty, faxu, emailu). Pokud Zhotovitel do 3 pracovních dnů neoznámí své stanovisko, považuje se reklamace za oprávněnou.

- 8.8 Odstranění reklamovaných vad je Zhotovitel povinen zajistit v následujících termínech od dohodnutého způsobu doručení reklamace:
- u vad běžných v rozsahu do 15 normohodin (NH) do 3 pracovních dnů;
  - u vad přesahujících výše uvedenou pracnost do 15 pracovních dnů;
  - u vad, které vyžadují konstrukční zásah nebo výměnu rozhodného celku (jeho podstatné části) bude vždy sepsán zápis s termíny řešení. Taková dohoda vždy podléhá schválení SŽDC a musí být uzavřena písemně. V případě, že nebude mezi SŽDC a Zhotovitelem dosaženo dohody, platí, že Zhotovitel je povinen takovou vadu odstranit ve lhůtě přiměřené její povaze.
- 8.9 Zhotovitel se může v odůvodněných případech dohodnout se SŽDC na delších termínech odstranění vad. Taková dohoda musí být vždy uzavřena písemně se zástupcem příslušné SDC, provozujícím zmodernizované Vozidlo.
- 8.10 V případě, že dojde mezi Zhotovitelem a SŽDC ke sporu o oprávněnosti reklamace, termínu, rozsahu a způsobu odstranění vady, bude toto řešeno dohodou o určení odborného znalce či znaleckého ústavu, který zpracuje znalecký posudek. V případě nesouhlasu kterékoliv ze stran se závěry takového znaleckého posudku bude toto řešeno formou soudního řízení. Náklady na zpracování znaleckého posudku uhradí ta strana, v jejíž neprospěch odborný znalec rozhodl; v případě, že na základě soudního řízení bude zjištěno, že strana, která dle předchozí věty uhradila náklady na zpracování znaleckého posudku, je vítěznou stranou sporu, je povinna strana, která ve sporu neuspěla, uhradit vítězné straně vynaložené náklady na zpracování předmětného znaleckého posudku.
- 8.11 Informace o odstranění vady v záruční době je zasílána příslušnému SDC podle rozdělovníku uvedeného v záhlaví hlášenky vzor „B“, jejíž vzor je uveden v Příloze č. 5 k této Smlouvě, a to do 5 pracovních dnů po odstranění vady Zhotovitelem.
- 8.12 SŽDC umožní zástupcům Zhotovitele za účelem posuzování a odstraňování vad uplatněných v záruční době přístup do prostor, kde je vadné Vozidlo odstaveno. SŽDC zajistí přístup k Vozidlu tak, aby bylo možné provést opravu vadného zařízení. SŽDC umožní v případě dohody za úplatu Zhotoviteli použití náradí a zařízení, které je v místě provádění opravy běžně k dispozici, a to včetně souvisejícího napájení energií, sociálního zařízení apod., pokud tím nebude narušen provoz SŽDC.
- 8.13 V případě zamítnutí reklamace sdělí tuto skutečnost Zhotovitel SDC písemně a s uvedením důvodu.

- 8.14 Záruka poskytnutá Zhotovitelem se nevztahuje na ty součásti, které mají charakter spotřebního materiálu, kterým se pro účely této Smlouvy rozumí zejména osvětlovací žárovky, skla osvětlovacích těles, akumulátory, okenní skla, dodržení jízdního profilu dvojkolí, obložení brzdových jednotek, pojistky elektrické instalace, uhlíky, filtrační vložky, gumičky stěračů, ucpávky a těsnění. U provozních hmot se nevztahuje záruka na jejich výměny předepsané udržovacím řádem a jejich doplňování v rozsahu odpovídajícím obvyklému provozu. Zhotovitel však uhradí nutnou výměnu provozních hmot, pokud jsou znehodnoceny v přímé souvislosti s uznanou vadou uplatněnou v záruční době.
- 8.15 Zhotovitel je po celou dobu provádění modernizace povinen mít uzavřenou pojistnou smlouvu, jejímž předmětem je pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Zhotovitelem třetí osobě při a v souvislosti s prováděním modernizace Vozidel s minimálním limitem pojistného plnění ve výši 50 000 000,- Kč (nebo jeho ekvivalentu v jiné měně)- Pojistná doba musí pokrývat i záruční dobu v délce minimálně 24 měsíců od protokolárního předání a převzetí Vozidla.
- 8.16 Po uplynutí záruční doby hradí veškeré opravy provozního charakteru a s tím spojené finanční náklady SŽDC.

## **9. Cena modernizace 10 ks Vozidel – cena díla**

- 9.1 Smluvní strany se dohodly na celkové ceně za modernizaci 10 ks Vozidel ve výši **205 830 000,- CZK bez DPH**, (slovy dvěšestpětmilionůosmsetřicettisíc korun českých).  
Cena za modernizaci 1 ks Vozidla je sjednána ve výši **20 583 000,- CZK bez DPH**, (slovy dvacetmilionůpětsetosmdesátřítisíce korun českých).
- 9.2 Cena modernizace obsahuje všechny náklady na modernizaci Vozidel v rozsahu stanoveném touto Smlouvou, dále náklady na vývoj, zkoušky, technickou dokumentaci, náhradní díly prvního vybavení, schválení typu Vozidla, včetně podmiňujících úkonů a dokladů nutných pro schválení typu Vozidla a cenu za zajištění likvidace SŽDC demontovaných dílů nepoužitých při modernizaci dle bodu 7.5 této Smlouvy, provedení technické kontroly a další veškeré náklady Zhotovitele a Objednatele v souvislosti s modernizací 10 ks Vozidel.
- 9.3 Cena dle čl. 9.1 této Smlouvy je pevná a neměnná, je možno ji měnit pouze za podmínek stanovených v čl. 9.4 této Smlouvy.
- 9.4 Zvýšení ceny je možné pouze na základě písemného dodatku k této Smlouvě, pokud během modernizace Vozidel dojde ke změnám obecně závazných předpisů či norem, které budou mít za následek prokazatelné zvýšení nákladů na modernizaci na straně Zhotovitele, pokud takové změny nebylo možno předvídat před uzavřením Smlouvy. Zhotovitel musí v takovém případě SŽDC a popř. Objednatele písemně informovat o takových změnách obecně závazných předpisů či norem a o rozsahu zvýšení nákladů na modernizaci na straně Zhotovitele. Pokud Zhotovitel prokáže, že náklady na modernizaci vzrostly z důvodu změny obecně závazných předpisů či norem, prokáže

výši takového nárůstu nákladů, která bude v příčinné souvislosti se změnou právních předpisů a norem, a že takovéto změny nebylo možno z jeho strany předvídat před uzavřením této Smlouvy, vzniká mu nárok na uhrazení těchto prokazatelných zvýšených nákladů za podmínky uzavření písemného dodatku k této Smlouvě, jehož obsahem bude zejména deklarace změny obecně závazných předpisů či norem a rozsahu zvýšených nákladů Zhotovitele na modernizaci Vozidel a způsobu úhrady těchto nákladů. Obsahem tohoto dodatku bude dále způsob úhrady nákladů předfinancování/financování dle Smlouvy o finančním pronájmu uzavřené mezi SŽDC jako nájemcem, Objednatelem jako pronajímatelem a Zhotovitelem.

- 9.5 Zhotovitel bere na vědomí, že náklady související s provedením požadovaných prací dle čl. 9.4 této Smlouvy před nabytím platnosti a účinnosti příslušného dodatku k této Smlouvě jdou na vrub Zhotovitele.
- 9.6 V případě, že Objednatel nebo SŽDC na základě písemné objednávky budou požadovat vícepráce nad rámec rozsahu prací sjednaných v čl. 1 této Smlouvy, má Zhotovitel právo, a to po uzavření příslušného písemného dodatku k této Smlouvě podepsaného všemi smluvními stranami, na zaplacení ceny prací, které budou předmětem příslušného písemného dodatku. Obsahem tohoto dodatku bude dále způsob úhrady nákladů předfinancování/financování dle Smlouvy o finančním pronájmu uzavřené mezi SŽDC jako nájemcem, Objednatelem jako pronajímatelem a Zhotovitelem.
- 9.7 Objednatel se zavazuje uhradit Zhotoviteli cenu díla – cenu za modernizaci každého konkrétního 1 ks Vozidla sjednanou v čl. 9.1 této Smlouvy vždy, v následujících termínech, výši a za následujících podmínek:

Cenu za modernizaci 1 ks Vozidla plus DPH, ve výši podle platných právních předpisů, na základě faktury - daňového dokladu. Faktura – daňový doklad bude vystavena nejpozději do 14 dnů ode dne konečného protokolárního předání a převzetí každého konkrétního Vozidla (ukončení modernizace konkrétního Vozidla dle harmonogramu předání zmodernizovaných Vozidel SŽDC) se splatností 30 dnů ode dne vystavení faktury.

Podmínkou úhrady faktury je předložení podepsaného Protokolu o předání a převzetí Vozidla dle čl. 4.4 této Smlouvy a předložení fotokopie příslušného Průkazu způsobilosti drážního vozidla vydaného Drážním úřadem ČR.

Pokud se SŽDC, Objednatel a Zhotovitel dohodnou a umožní-li to obecně-závazné právní předpisy, mohou být v případě zkušebního provozu první 2 ks Vozidel v pořadí předány s Rozhodnutím Drážního úřadu ČR o stanovení podmínek zkušebního provozu v souladu se zákonem o drahách, s tím, že Průkazy způsobilosti drážního vozidla vydané Drážním úřadem ČR budou pro předmětné první 2 ks předávaných zmodernizovaných Vozidel předloženy vždy nejpozději do 10-ti měsíců od předání příslušného zmodernizovaného Vozidla.

Další podmínkou úhrady faktury je dodání veškeré dokumentace SŽDC a Objednateli a dodání dodávky náhradních dílů prvního vybavení.

V případě, že při předání a převzetí prvních 2 ks Vozidel v pořadí nebude předložen Průkaz způsobilosti drážního vozidla vydaný Drážním úřadem ČR, bude Zhotovitelem společně s příslušnou fakturou předložen Objednateli originál bankovní záruky mimo jiné za vrácení ceny za modernizaci příslušného 1 ks Vozidla plus DPH, která bude vystavena bankou Zhotovitele, z příkazu a na náklady Zhotovitele ve prospěch Objednatele. Tato bankovní záruka bude vždy vystavena jako neodvolatelná a bezpodmínečná, s platností minimálně 3 měsíce od ukončení modernizace příslušného Vozidla s tím, že v případě, že během 3 měsíců od protokolárního předání a převzetí příslušného Vozidla nebude Zhotovitelem Objednateli předán Průkaz způsobilosti drážního vozidla, zavazuje se Zhotovitel prodloužit tuto bankovní záruku o další 3 měsíce. V případě, že ani během následujících 3 měsíců nebude Zhotovitelem Objednateli předán Průkaz způsobilosti drážního vozidla, zavazuje se Zhotovitel prodloužit tuto bankovní záruku vždy o další 3 měsíce, a to až do okamžiku předání Průkazu způsobilosti drážního vozidla. Z obsahu bankovní záruky bude zřejmé, že banka poskytne Objednateli plnění ve výši částky odpovídající uhrazené ceně za modernizaci příslušného 1 ks Vozidla plus DPH bez odkladu a bez námitek, po obdržení první písemné výzvy Objednatele, a to na základě jeho sdělení, že Zhotovitel nesplnil svůj závazek z této Smlouvy a/ nebo z jiné smlouvy uzavřené mezi Zhotovitelem a Objednatелеm vztahující se k předmětu Zakázky.

- 9.8 Zhotovitel se zavazuje, že po zaplacení celé smluvní ceny díla vystaví SŽDC potvrzení o zaplacení celé smluvní ceny díla Objednatелеm.
- 9.9 Objednatel se zavazuje cenu díla sjednanou v čl. 9.1 této Smlouvy způsobem a v termínech sjednaných v čl. 9.7 této Smlouvy zhotoviteli zaplatit na bankovní účet Zhotovitele uvedený v záhlaví této Smlouvy.
- 9.10 Platby dle čl. 9.7 této Smlouvy provede Objednatel na základě faktury vystavené Zhotovitelem s tím, že na každé faktuře bude uvedeno číslo Smlouvy.
- 9.11 Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu ve smyslu platných právních předpisů.
- 9.12 Pokud nebude faktura prokazatelně obsahovat zákonem požadované náležitosti je Objednatel oprávněn ji vrátit zpět Zhotoviteli k opravě či doplnění obsahu. V takovém případě se přerušuje doba splatnosti faktury a začne běžet znovu dnem doručení opravené (doplněné) faktury.

## **10. Smluvní pokuty a náhrada škody**

- 10.1 V případě, že Zhotovitel nedodrží dohodnuté termíny plnění dle čl. 2.3 této Smlouvy, je SŽDC oprávněna svým jménem a na svůj účet požadovat po Zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny modernizace každého jednotlivého zmodernizovaného Vozidla, ohledně něhož se Zhotovitel dostal do prodlení za každý den a jednotlivý případ prodlení
- 10.2 V případě nepravdivého prohlášení Zhotovitele v souvislosti s vlastnictvím nehmotných práv dle čl. 6.9 této Smlouvy je povinen Zhotovitel uhradit SŽDC v plné výši veškeré škody, které mu v této souvislosti vzniknou, a zaplatit SŽDC smluvní

pokutu ve výši 2.000.000,- Kč, a to do 30 dnů od doručení výzvy SŽDC. Právo na náhradu škody přesahující smluvní pokutu není ujednáním o smluvní pokutě dotčeno.

- 10.3 Pokud Zhotovitel nedodrží povinnost dle čl. 7.1 a 7.2 této Smlouvy, je povinen zaplatit SŽDC smluvní pokutu ve výši 500.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení stanovené povinnosti.
- 10.4 V případě, že Zhotovitel nedodrží lhůtu pro odstranění závady v záruční době dle čl. 8.8 této Smlouvy, je SŽDC oprávněna od Zhotovitele svým jménem a na svůj účet požadovat smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč za každý den prodlení a jednotlivý případ, maximálně však 5% z ceny modernizace příslušného Vozidla, u něhož je Zhotovitel v prodlení s odstraněním vad.
- 10.5 Pokud Objednatel, SŽDC nebo Zhotovitel poruší svoji povinnost plynoucí z této Smlouvy, je ten, kdo se takového porušení dopustil, povinný nahradit poškozenému škodu tím způsobenou, ledaže prokáže, že porušení této povinnosti bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost.
- 10.6 Smluvní strany se zavazují nepostoupit ani nezapočítávat pohledávky vzniklé z této Smlouvy jiným subjektům bez předchozího vzájemného písemného souhlasu. Při porušení tohoto ustanovení je strana, která toto ustanovení porušila, povinna uhradit poškozenému smluvní pokutu ve výši 20 % z takto postoupené či započtené pohledávky, minimálně však 5.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
- 10.7 Sjednáním smluvních pokut není dotčeno právo SŽDC na náhradu škody, a to v rozsahu převyšujícím zaplacenou smluvní pokutu, tzn. že smluvní pokuty se započítávají do nároku na náhradu škody. SŽDC nebude akceptovat jakékoliv další požadavky Objednatele nebo Zhotovitele na omezení výše náhrady škody.
- 10.8 Úrok z prodlení bude účtován ve výši stanovené obecně závaznými právními předpisy.

## **11. Závěrečná ustanovení**

- 11.1 Smlouva je výrazem svobodné a jednoznačné vůle všech smluvních stran. Veškeré spory, vzniklé z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, se zavazují smluvní strany přednostně řešit dohodou. Nebude-li sporná otázka odstraněna dohodou smluvních stran, dohodly se smluvní strany na tom, že je k projednání sporu příslušný obecný soud SŽDC. Rozhodným právem pro řešení sporu je právo České republiky a jednacím jazykem je jazyk český.
- 11.2 Právní vztahy z této Smlouvy jí blíže neupravené se řídí českým právním řádem, zejména zákonem č. 513/1991 Sb., Obchodní zákoník, v platném znění a to zejména ustanoveními jeho § 536 a násl..
- 11.3 V případě, že dojde v České republice k zavedení EUR jakožto úřední měny České republiky, bude proveden přepočítání ceny na EUR, podle úředně stanoveného

přepočítávacího koeficientu. Veškeré platby za dodávky, a to i zálohové platby (uhrazené i neuhrazené) budou ke dni zavedení EUR, jakožto úřední měny České republiky, přepočteny a hrazeny pouze v EUR. Úhrady záloh provedené v CZK budou přepočteny úředně stanoveným přepočítávacím koeficientem do EUR a rozdíl mezi již uhrazenými zálohami a celkovou cenou bude hrazen v EUR. Tato skutečnost bude mezi smluvními stranami upravena písemným dodatkem ke Smlouvě.

- 11.4 Veškerá práva a povinnosti, vyplývající ze Smlouvy, přecházejí na případné právní nástupce smluvních stran.
- 11.5 Smlouva a její přílohy budou vyhotoveny v 5 exemplářích, z toho 3 exempláře pro SŽDC a 2 exempláře pro Zhotovitele a Objednatele.
- 11.6 Smluvní strany se zavazují o veškerých informacích souvisejících s touto Smlouvou zachovávat mlčenlivost s výjimkou ustanovení o poskytnutí dokumentace pro opravy a údržbu třetí straně a případnou výrobu náhradních dílů třetí stranou a informací již veřejně přístupných, nebo bylo-li zveřejnění takových informací požadováno právními předpisy.
- 11.7 Změny a dodatky této Smlouvy budou vyhotoveny písemně a nabývají účinnosti podpisem smluvními stranami.
- 11.8 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
- 11.9 Nedílnou součástí Smlouvy (smluv) jsou:
- Příloha č. 1 Specifikace předmětu Smlouvy dle čl. 1.1. této Smlouvy (soupis nemodernizovaných Vozidel)
- Příloha č. 2 Technické podmínky, resp. návrh Technických podmínek modernizovaných vozidel zpracovaný ve struktuře vyhlášky 173/1995 Sb.
- Příloha č. 3 Specifikace technické dokumentace zmodernizovaných Vozidel
- Příloha č. 4 Seznam náhradních dílů prvního vybavení pro roční provoz zmodernizovaných vozů, navržený Zhotovitelem s ohledem na míru poruchovosti a opotřebení jednotlivých dílů zmodernizovaných Vozidel
- Příloha č. 5 Vzory reklamačních hlášenek
- Příloha č. 6 Harmonogram přistavení Vozidel k modernizaci
- Příloha č. 7 Protokol o předání a převzetí vozidel k modernizaci
- Příloha č. 8 Harmonogram předání zmodernizovaných Vozidel SŽDC
- Příloha č. 9 Protokol o předání a převzetí

V Praze dne

**Zhotovitel**  
obchodní společnost  
**CZ LOKO, a.s.**

V Praze dne

**Objednatel**  
obchodní společnost  
**ING Lease (C.R.), s.r.o.**

V Praze dne - 2 -09- 2011

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**